

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	職務及職程 Cargos e carreiras	職位數目 N.º de lugares
	-	廳長 Chefe de departamento	2
	-	處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	19
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
傳譯及翻譯 Interpretação e Tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	8
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	8
<i>總數</i> <i>Total</i>			98

* 全職或兼職

A tempo inteiro ou a tempo parcial

第46/2009號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

司法警察局福利會二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$4,059,000.00（澳門幣肆佰零伍萬玖仟元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月二十二日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo da Obra Social da Polícia Judiciária, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 4 059 000,00 (quatro milhões e cinquenta e nove mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

司法警察局福利會二零零九年財政年度本身預算
Orçamento privativo da Obra Social da Polícia Judiciária para o ano económico de 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	2,358,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	18,000
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	18,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	850,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	850,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	1,010,000
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,000,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 <i>Outras receitas correntes</i>	480,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	480,000
	資本收入 Receitas de capital	1,701,000
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	1,700,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	1,700,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	1,000
	總收入 <i>Total das receitas</i>	4,059,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	3,859,000
	01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	130,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 <i>Remunerações certas e permanentes</i>	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 <i>Gratificações certas e permanentes</i>	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 <i>Membros de conselhos</i>	100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 <i>Remunerações acessórias</i>	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 <i>Abono para falhas</i>	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 <i>Compensação de encargos</i>	
	01-06-03-00	交通費——負擔補償 <i>Deslocações — Compensação de encargos</i>	
5-02-0	01-06-03-03	其他補助——負擔補償 <i>Outros abonos — Compensação de encargos</i>	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	2,859,000
	02-01-00-00	耐用品 <i>Bens duradouros</i>	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 <i>Material de educação, cultura e recreio</i>	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 <i>Livros e documentação técnica</i>	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 <i>Bens não duradouros</i>	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 <i>Combustíveis e lubrificantes</i>	12,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,562,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	80,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	150,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	70,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	80,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	800,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	70,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	50,000
		資本開支 Despesas de capital	200,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	200,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
		總開支 Total das despesas	4,059,000

二零零九年一月十五日於司法警察局福利會——行政管理委員會——主席：黃少澤——副主席：張玉英——秘書：Carlos Alberto Anok Cabral——委員（財政局代表）：羅鵲萍——候補成員：何浩瀚

Obra Social da Polícia Judiciária, aos 15 de Janeiro de 2009. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Wong Sio Chak*. — A Vice-Presidente, *Cheong Ioc Ieng*. — O Secretário, *Carlos Alberto Anok Cabral*. — A Vogal (representante da D.S.F.), *Lo Cheok Peng*. — O Suplente, *Adriano Marques Ho*.

第 47/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

消防局福利會二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$4,222,100.00（澳門幣肆佰貳拾貳萬貳仟壹佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月二十二日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo da Obra Social do Corpo de Bombeiros, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 4 222 100,00 (quatro milhões, duzentas e vinte e duas mil e cem patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.